

## صندوق دعم المساواة بين الجنسين لتعزيز التمكين السياسي والاقتصادي للمرأة

### وصف فكرة المشروع إستمارة طلب منحة تحفيزية

بالعربية

أولاً. معلومات حول البرنامج المقترح لنيل منحة تحفيزية

\* تتراوح قيمة المنح التحفيزية بين 100.000 و500.000 دولار أميركي، توزع على فترة تمتد من سنة واحدة إلى سنتين.

أ. يتولى قيادة البرنامج المقترح<sup>1</sup> (يرجى تحديد خيار واحد):

منظمة حكومية فردية الاسم:

منظمة غير حكومية/منظمة مجتمع مدني فردية<sup>2</sup> الاسم:

شراكة (يرجى مراجعة أدناه) بين [يرجى إدخال عدد] منظمات

\* تجدر الإشارة إلى وجوب تقديم الجهات الحكومية (بما في ذلك ضمن الشراكات) الإثباتات عن المساهمات المالية المقدمة إلى البرنامج. يعتبر الصندوق المساهمات المتصلة بالموازنة السنوية العامة للمنظمة الحكومية كانعكاس لدرجة الالتزام باستدامة البرنامج. يستلزم القسم الخامس من الإستمارة تجزئة تفصيلية لتكاليف البرنامج، بما في ذلك المساهمات الحكومية.

ب. في حال تولي شراكة ما في قيادة البرنامج، يرجى تحديد نوع هذه الشراكة:

بين منظمات حكومية وغير حكومية

في ما بين مجموعة أو اتحاد لمنظمات غير حكومية

في ما بين عدد من الكيانات الحكومية

\* تجدر الإشارة إلى وجوب منح الأولوية للمقترحات التي تتضمن شراكات. في حال اختيار شراكة ما، يمكن صرف الأموال لمنظمتين رئيسيتين مسجلتين قانونياً كحد أقصى، غير أن البرنامج نفسه قد يتضمن العدد الذي يلزمه من الشركاء. ستتوفر الفرصة لإدراج أسماء كافة الشركاء والمعلومات اللازمة للاتصال بهم وأدوارهم في مرحلة لاحقة، ضمن القسم الثالث من الإستمارة.

ج. (في حالة الشراكات فقط) يرجى إدخال اسم منظمتين رئيسيتين كحد أقصى ضمن الشراكة<sup>3</sup>:

إسم المنظمة الرئيسية رقم 1:

إسم المنظمة الرئيسية رقم 2:

د. عنوان البرنامج:

<sup>1</sup> إن المنظمات المتعددة الأطراف (منظمات الأمم المتحدة، المؤسسات المالية الدولية، إلخ)، والسلطات العامة الفردية أو المواطنين الأفراد، و هيئات القطاع الخاص هي غير مؤهلة للتمويل. غير أنه يمكن للكيانات المتعددة الأطراف وهيئات القطاع الخاص أن تكون شريكة في البرنامج. أما المنظمات الدولية والمنظمات الإقليمية والمنظمات الإقليمية الحكومية، فهي مؤهلة للتقدم بطلب تمويل، على أن تثبت مواعمة مشروعها مع الأولويات الإنمائية الوطنية ضمن بلد معين.

<sup>2</sup> يجدر بالمنظمات غير الحكومية و/أو منظمات المجتمع المدني التي تتولى قيادة البرنامج أن تكون مسجلة قانونياً في بلد البرنامج المقترح.

<sup>3</sup> تكون المنظمات الرئيسيتان المسجلتان قانونياً مسؤولتين عن إدارة البرنامج والالتزامات التعاقدية.

ه. موجز عن البرنامج (4/1 صفحة كحد أقصى) يُرجى وصف الأهداف التي يسعى البرنامج إلى تحقيقها في ثلاث جمل (بالإنكليزية) <sup>4</sup> :	
و. البلد (أو الإقليم) الذي سيتم فيه تنفيذ البرنامج المقترح:	
ز. الموازنة الإجمالية للبرنامج المقترح (بالدولار الأميركي):	
ح. تتراوح قيمة المنح التحفيزية بين 100.000 و500.000 دولار أميركي، تتوزع على فترة تمتد من سنة واحدة إلى سنتين. من قيمة الموازنة الإجمالية المحددة في الخانة "ز" أعلاه، يُرجى تحديد المبلغ الإجمالي المطلوب من صندوق دعم المساواة بين الجنسين. يُرجى إدراج المبالغ المطلوبة لكل سنة (بالدولار الأميركي):	
المبلغ الإجمالي المطلوب:	دولار أميركي:
المبلغ المطلوب للسنة 1:	دولار أميركي:
المبلغ المطلوب للسنة 2:	دولار أميركي:

### ثانياً. وصف البرنامج وعرض مبرراته وتحليله

#### أ. وصف البرنامج التحفيزي (2/1 صفحة كحد أقصى)

يُرجى تحديد فرصة معينة لتشجيع، مراجعة، وضع و/أو اقتراح خطة أو سياسة أو قانون بشأن المساواة بين الجنسين على المستوى المحلي أو الوطني. ما هي جوانب التمييز بين الجنسين التي تهدف المبادرة معالجتها؟ البرامج قد تتضمن فرص إنشاء شراكة/تحالف و/أو عمليات تشاورية لإشراك المجتمع المدني في وضع سياسات وآليات المساعدة في تنفيذ السياسات التي تؤثر على المرأة وحقوقها. . يرجى عرض وصف موجز للخصائص الرئيسية للبرنامج المقترح.

من الأمثلة على ذلك: اقتراح تشريع وطني لضمان حقوق المرأة في الأرض أو الميراث؛ وضع خطة عمل وطنية لتطبيق الملاحظات الختامية الصادرة عن لجنة السيدا؛ تعزيز أبعاد النوع الاجتماعي في سياسات العمل؛ أو ضمان الالتزامات المستجيبة لاحتياجات النوع الاجتماعي بمجموعات الحوافز الاقتصادية أو الخطط الإنمائية الوطنية.

#### ب. خلفية البرنامج (2/1 صفحة كحد أقصى)

يُرجى عرض وصف موجز للخطوات التي قد تؤدي إلى النتائج المرجوة. أي جهة/جهات ستكون البادئة بالخطوات التي قد تؤدي إلى قانون، خطة و/أو سياسة المساواة بين الجنسين التي يقترحها البرنامج؟ أي جهة ستكون حليفة وأيها ستعارض الجهود المبذولة؟ ما هي الحجج والتكتيكات التي يتوقع للبرنامج أن يواجهها؟

#### ج. التقدّم المحرز والشغرات (2/1 صفحة كحد أقصى)

هل تم إحراز أي تقدّم في النهوض بالقانون/السياسة/الخطة المقترحة والمتصلة بالمساواة بين الجنسين؟ ما هي العوائق الرئيسية التي عرقلت هذه الجهود؟ يُرجى التحديد بقدر الإمكان، وإدراج البيانات والإحصائيات عند الإمكان. على سبيل المثال، إذا كان ذلك تدبيراً مؤقتاً خاص يكفل للمرأة 30 في المئة من المقاعد على الصعيد المحلي وعلى الرغم من الاتفاق، تحتل المرأة فقط 12 في المئة من المقاعد، نرجو توفير أكبر قدر من البيانات والمعلومات الأساسية الممكنة.

<sup>4</sup> إنه السؤال الوحيد الذي يستلزم الإجابة باللغة الإنكليزية. لكن في حال العجز عن صياغة هذا الوصف بالإنكليزية، يُرجى استخدام اللغة العربية.

#### د. مبررات البرنامج (صفحة واحدة كحد أقصى)

يُرجى وصف كيف جهودكم المبذولة لوضع و/أو تشجيع إجراء أو خطة معينة متصلة بالمساواة بين الجنسين (بما في ذلك الجهود الرامية إلى إنشاء شراكة/انتماء ما و/أو عمليات تشاورية لإشراك المجتمع المدني في وضع سياسات تؤثر في المرأة وحقوق المرأة وتنفيذها وآليات المسائلة الخاصة بها) ستكون مبتكرة و/أو مكتملة للجهود الأخرى القائمة. يُرجى تضمين وصف لتحديد الجهات الرئيسية، من وجه نظركم، التي يجب إشراكها في البرنامج من أجل ضمان النتائج المتصلة بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.

#### هـ. مجالات البرنامج<sup>5</sup> (يُرجى اختيار خانة واحدة مما يلي):

**التمكين السياسي للمرأة** وهو يزيد من مشاركتها، كما يعزّز قدرتها على التصويت والقيادة والتأثير على عملية اتخاذ القرارات في كافة ميادين الحياة. وهو يساهم أيضاً في النهوض بحقوق المرأة المدنية والسياسية، مما يؤدي إلى خلق توزيع عادل للسلطة وترجمة السياسات المتعلقة بالمساواة بين الجنسين إلى أنظمة ملموسة للتنفيذ. كما أنه يحول المؤسسات ويعزز قدرة الوصول إلى العدل بين الجنسين.

**التمكين الاقتصادي للمرأة** وهو يعزّز قدرتها على التصويت والقيادة والتأثير على السياسات والبرامج الاقتصادية لضمان تشجيع وحماية تكافؤ الفرص والمساواة في الحقوق في كل من الميدان الخاص والعام. وهو يعزّز أيضاً قدرات النساء على التعبير عن أولوياتهن وتنظيم وتنفيذ الإجراءات الجماعية الرامية إلى تحسين خيارات سبل الرزق لديهن ويدعم التنمية المحلية القائمة على أساس الأصول لهدف الحدّ من اختلاف آثار الفقر وفقاً لاختلاف نوع الجنس. وهو يضمن العدل بين الجنسين، انطلاقاً من الاعتراف بقيمة أعمال الرعاية التي تتم بدون أجر وصولاً إلى الحماية والضمانات الاجتماعية المقدمة للمرأة، بما في ذلك تلك المتصلة بالأزمات الاقتصادية والمالية الراهنة وارتباطاتها بتغير المناخ وانعدام الأمن الغذائي.

#### سيشمل البرنامج كلا المجالين

#### و. النتائج المتوقعة الطويلة والمتوسطة الأجل

يُرجى اختيار كافة النتائج السارية على مجال أو مجالات البرنامج المقترح:

التمكين السياسي للمرأة		
مجالات تحقيق النتائج الرئيسية		
(أدناه ثلاث فئات من النتائج الطويلة الأجل، كل منها مع عدد من النتائج المتوسطة الأجل ذات الصلة المحتملة. يُرجى اختيار كافة المجالات السارية على البرنامج المقترح و/أو إدراج أيّ مجالات أخرى غير واردة ضمن فئة "غير ذلك"):		
□ المجال الرئيسي رقم 1: تعزيز قدرة وصول المرأة إلى عملية اتخاذ القرارات والمشاركة فيها	□ المجال الرئيسي رقم 2: تعزيز تأثير النساء على عملية اتخاذ القرارات	□ المجال الرئيسي رقم 3: تحويل المؤسسات وضمان العدل بين الجنسين
النتائج المتوسطة الأجل البيانية (يُرجى اختيار كافة النتائج السارية)		
□ زيادة حصّة النساء في المقاعد ومراكز القيادة في المجالس التشريعية الوطنية، الهيئات المحلية، الأحزاب السياسية، الحكومة، القطاع الخاص و/أو المجتمع المحلي	□ زيادة فعالية المجموعات النيابية العاملة على تشجيع تمكين المرأة والمساواة بين الجنسين	□ إنتشار وتحسين الخدمات القانونية المخصصة للنساء (بما في ذلك الإلمام بالنواحي القانونية للرجال والنساء) ورفع دعاوى مصلحة عامة للتصدي للظلم القائم على أساس نوع الجنس

<sup>5</sup> يجدر بالبرنامج المقترح التركيز على التمكين السياسي و/أو الاقتصادي للمرأة. فإن صندوق دعم المساواة بين الجنسين لن ينظر في البرامج التي تركز بشكل حصري على إزالة العنف ضد المرأة (إذ أنها تحظى بدعم صندوق الأمم المتحدة الاستئماني لدعم الإجراءات الرامية إلى القضاء على العنف ضد المرأة، يُرجى مراجعة [http://www.unifem.org/gender\\_issues/violence\\_against\\_women/trust\\_fund.php](http://www.unifem.org/gender_issues/violence_against_women/trust_fund.php)).

<input type="checkbox"/> تعزيز قدرة القادة السياسيين في مجال الموازنة المستجيبة للنوع الاجتماعي وصياغة السياسات الوطنية المراعية لمنظور النوع الاجتماعي	<input type="checkbox"/> ارتفاع نسبة النساء في عملية اتخاذ القرارات
<input type="checkbox"/> تعزيز قدرات العاملين في السلك القضائي وإنفاذ القوانين على تطبيق القوانين والتوجيهات المتعلقة بالمساواة بين الجنسين (بما في ذلك أحكام اتفاقية سيداو)	<input type="checkbox"/> تعزيز جهود النساء في مجال إنشاء الحركات من أجل تشجيع وزيادة المسائلة في ما يتصل بتنفيذ الالتزامات الخاصة بالمساواة بين الجنسين
<input type="checkbox"/> تعزيز قدرة الأجهزة النسائية والهيئات الناشطة في مجال حقوق المرأة على رصد آليات العدالة لضمان العدل بين الجنسين	<input type="checkbox"/> تعزيز قدرات الجمعيات النسائية و/أو الأجهزة النسائية الوطنية على العمل مع متخذي القرارات السياسية ورصد تقدمهم في مجال تنفيذ الالتزامات الخاصة بالمساواة بين الجنسين
<input type="checkbox"/> تعزيز الشراكات المستدامة من أجل موازنة أنظمة العدالة العرقية والرمزية مع معايير حقوق المرأة وحقوق الإنسان الدولية	<input type="checkbox"/> تنفيذ وسائل الحكومة الإلكترونية وغيرها من المبادرات القائمة على الحق في المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة
<input type="checkbox"/> تحقيق الإصلاح القضائي بما يتوافق مع الضمانات الدستورية والقانونية لحقوق المرأة	<input type="checkbox"/> تنفيذ وسائل الحكومة الإلكترونية وغيرها من المبادرات القائمة على الحق في المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة
<input type="checkbox"/> تعزيز قدرات الجمعيات النسائية و/أو الأجهزة النسائية الوطنية على العمل مع متخذي القرارات السياسية ورصد تقدمهم في مجال تنفيذ الالتزامات الخاصة بالمساواة بين الجنسين	<input type="checkbox"/> تنفيذ وسائل الحكومة الإلكترونية وغيرها من المبادرات القائمة على الحق في المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة
<input type="checkbox"/> تحقيق الإصلاح القضائي بما يتوافق مع الضمانات الدستورية والقانونية لحقوق المرأة	<input type="checkbox"/> تنفيذ وسائل الحكومة الإلكترونية وغيرها من المبادرات القائمة على الحق في المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة
<input type="checkbox"/> تعزيز قدرات الجمعيات النسائية و/أو الأجهزة النسائية الوطنية على العمل مع متخذي القرارات السياسية ورصد تقدمهم في مجال تنفيذ الالتزامات الخاصة بالمساواة بين الجنسين	<input type="checkbox"/> تنفيذ وسائل الحكومة الإلكترونية وغيرها من المبادرات القائمة على الحق في المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة
<input type="checkbox"/> تحقيق الإصلاح القضائي بما يتوافق مع الضمانات الدستورية والقانونية لحقوق المرأة	<input type="checkbox"/> تنفيذ وسائل الحكومة الإلكترونية وغيرها من المبادرات القائمة على الحق في المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة

<b>التمكين الاقتصادي للمرأة</b>		
<b>مجالات تحقيق النتائج الرئيسية</b>		
(أدناه ثلاث فئات من النتائج الطويلة الأجل، كل منها مع عدد من النتائج المتوسطة الأجل ذات الصلة المحتملة. يُرجى اختيار كافة المجالات السارية على البرنامج المقترح و/أو إدراج أي مجالات أخرى غير واردة ضمن فئة "غير ذلك")		
<input type="checkbox"/> المجال الرئيسي رقم 1: تعزيز قدرة وصول النساء إلى الموارد والفرص الاقتصادية	<input type="checkbox"/> المجال الرئيسي رقم 2: تعزيز تأثير النساء على عملية وضع السياسات واتخاذ القرارات الاقتصادية	<input type="checkbox"/> المجال الرئيسي رقم 3: تحويل المؤسسات وضمان العدل بين الجنسين والحماية الاجتماعية للنساء في الميدان الاقتصادي
<b>النتائج المتوسطة الأجل البيانية (يُرجى اختيار كافة النتائج السارية)</b>		
<input type="checkbox"/> حصول الخطط والسياسات الوطنية أو المحلية التي تأخذ بعين الاعتبار أصوات النساء وأوضاعهن على التمويل الملائم وتنفيذها بالشكل المناسب (يجدر بهذه الخطط الأخذ بعين الاعتبار	<input type="checkbox"/> تعزيز قدرات القيادة لدى النساء في مجال التنمية المحلية الاقتصادية (بما في ذلك المنظمات الزراعية والمجالس والهيئات التي تحدد التنمية المحلية الاقتصادية وسياسات اللامركزية، وضمن الهيئات التي تحدد السياسات البيئية	<input type="checkbox"/> ضمان حقوق المرأة في الأراضي والملكية والميراث وإعمال هذه الحقوق (قدرة المرأة على الوصول إلى الأراضي والتحكم بها)

	وسياسات الأمن الغذائي)	الوضع الخاص الذي تعيشه كل من النساء الريفيات، النساء المهاجرات، النساء المعيلات لأسرهن، نساء الشعوب الأصلية وغيرها من المجموعات العرقية والإثنية، العاملات في خدمة المنازل، العاملات في القطاع غير النظامي، والنساء المتأثرات أو المصابات بفيروس نقص المناعة البشرية/ الإيدز، إلخ.)
□ القضاء على الظلم المبني على النوع الاجتماعي في مجال العمالة من خلال تعزيز الحماية الاجتماعية للنساء في القطاع الغير منظم (بما في ذلك العمل بدون أجر) و/أو سدّ الفجوات القائمة بين الجنسين من ناحية الأجر والفصل المهني في القطاع المنظم	□ إتخاذ تدابير خاصة مؤقتة أو وضع برامج اعتماد من شأنها تعزيز تأثير النساء اللواتي يشغلن مناصب تنفيذية ضمن القطاع الخاص	□ تعزيز خيارات سبل الرزق وجعلها أكثر أماناً للنساء في الاقتصادات النظامية وغير النظامية (بما في ذلك التركيز على المشتغلات بالأعمال الحرة، وتعدّر وصولهن إلى الخدمات المالية وغيرها من العوائق التي تمنع انضمامهن إلى الاقتصاد النظامي)
□ مواءمة سياسات العمالة الإقليمية والوطنية والمحلية مع معايير واتفاقيات العمل الدولية	□ الاتفاق على مخصصات موازنة مستجيبة للنوع الاجتماعي مدمجة و منفذة	□ تعزيز تنمية المؤسسات الخاصة بالنساء (بما في ذلك قدرة الوصول إلى التدريب على المهارات والتدريب المهني والإداري وتقنيات الإنتاج والزراعة المستدامة)
□ تأمين وتطبيق ضمانات الحماية الاجتماعية للنساء ضمن مجموعات حوافز اقتصادية	□ بناء قدرات وزارات المالية واللجان البرلمانية المالية أو أيّ هيئات مماثلة من أجل رصد وإنفاذ عملية دمج الموازنة المستجيبة للنوع الاجتماعي ضمن موازنات التنمية القطاعية	□ غير ذلك: _____
□ غير ذلك: _____	□ تعزيز برامج بناء القدرات الشاملة لوزارات شؤون المرأة وغيرها من أليات النوع الاجتماعي الرامية إلى تعزيز قدرات الإدارة وتعبئة الموارد وتلك المعنية بمسائل النوع الاجتماعي (تعميم مراعاة منظور النوع الاجتماعي، والتحليل النوع الاجتماعي والرصد والتقييم المراعين للمنظور النوع الاجتماعي) لهدف التأثير على سياسات الإنصاف الوطنية بين الجنسين	
	□ إدراج الأولويات والمصالح الاقتصادية للمرأة ضمن الاتفاقيات التجارية الإقليمية	
	□ غير ذلك: _____	

ز. البيانات الأولية

ما نوع البيانات الأولية التي يتوقع جمعها من أجل قياس التقدم المحرز؟  
يُرْجى وصف طريقة جمع البيانات و/أو ذكر مصدر المعلومات عند الإمكان.

ما نوع البيانات الأولية التي يتوقع جمعها من أجل قياس التقدم المحرز؟	ما هي الطريقة المتوقعة اتباعها لجمع هذه البيانات؟
1.	
2.	
3.	

ح. الإستراتيجيات والأنشطة (2/1 صفحة كحد أقصى)

يُرْجى وصف الأنشطة والاستراتيجيات الرئيسية للبرنامج المقترح. يرجى الإشارة ، أيضا إلى الاستراتيجيات لاستهداف مشاركة الرجال و / أو الأولاد )

ط. الاستدامة (صفحة واحدة كحد أقصى)

عند صرف كافة الأموال الممنوحة لهذا البرنامج، ما هي الخطة الموضوعية لضمان استمراريته؟ قد يشمل ذلك أنشطة وخطط متابعة ضرورية لضمان موازنات مستقبلية لمخصصات المساواة بين الجنسين والاستراتيجيات الضمنية والملكية، إلخ. ما هي الآليات/البنى المؤسسية المتوقعة إنشاؤها من أجل ضمان استمرارية البرنامج؟

ي. الفئات التي يستهدفها البرنامج

يُرْجى تحديد مجموعات النساء والفتيات اللواتي سيستفدن بشكل رئيسي من البرنامج. (يُرْجى اختيار كافة الخانات السارية)

- النساء المستبعدات على أساس العرق أو الانتماء الإثني أو القدرات، إلخ. يُرْجى التحديد: \_\_\_\_\_
- العاملات في القطاع غير النظامي
- الخدومات في المنازل
- العاملات المهاجرات
- النساء المنتجات الريفيات
- العاملات في الزراعة
- النساء المتأثرات و/أو المصابات بفيروس نقص المناعة البشرية والإيدز
- النساء اللواتي يعانين من الفقر
- النساء والفتيات بشكل عام
- النساء العاملات في القطاع السياسي
- غير ذلك: \_\_\_\_\_

ك. يُرْجى إعطاء مؤشر لعدد الأشخاص الذين من المتوقع أن يستفيدوا من البرنامج: ( 4/1 صفحة كحد أقصى)

ل. الخصائص الرئيسية للفئات المستهدفة (يُرْجى اختيار كافة الاحتمالات السارية):

العمر	المستوى الاجتماعي-الاقتصادي	الموقع
فتيات (0-9)	متدنٍ	حضري
مراهقات (10-19)	متوسط	ريفي
شابات (20-24)	عالٍ	كلاهما
نساء بالغات (25-59)		
مسنات (60 وما فوق)		

م. ما هي المؤسسات التي سيسعى هذا البرنامج إلى التأثير عليها و/أو إشراكها؟ (يُرْجى اختيار كافة الاحتمالات السارية):

- قادة المجتمع المحلي. يُرْجى التحديد: \_\_\_\_\_
- المجالس المحلية أو البلدية

البرلمانيون	<input type="checkbox"/>
الممثلون عن الأحزاب السياسية	<input type="checkbox"/>
القضاة، المحامون أو العاملون في مجال إنفاذ القوانين	<input type="checkbox"/>
المؤسسات المسؤولة عن اتخاذ القرارات الاقتصادية	<input type="checkbox"/>
نظام الرعاية الصحية	<input type="checkbox"/>
القطاع الخاص	<input type="checkbox"/>
المنظمات غير الحكومية والمجموعات التي يقودها رجال	<input type="checkbox"/>
وسائل الإعلام	<input type="checkbox"/>
المنظمات الدينية	<input type="checkbox"/>
الحركات الاجتماعية. يُرجى التحديد: _____	<input type="checkbox"/>
غير ذلك _____	<input type="checkbox"/>
<b>ن. نطاق البرنامج (يُرجى التحديد):</b>	
مجتمعي/محلي	<input type="checkbox"/>
دون وطني (مثلاً، إقليم أو مقاطعة، ولاية)	<input type="checkbox"/>
وطني (مثلاً، حكومة اتحادية)	<input type="checkbox"/>
حكومة تتمتع بالحكم الذاتي	<input type="checkbox"/>
غير ذلك _____	<input type="checkbox"/>
<b>س. ما هي التأثيرات الطويلة الأجل والبعيدة المدى التي سيحققها هذا البرنامج؟ (2/1 صفحة كحد أقصى)</b>	
<b>ع. كيف سيتم رصد البرنامج وتقييمه؟ (2/1 صفحة كحد أقصى)</b>	

<b>ثالثاً. معلومات حول الشراكة</b>	
<b>أ. إستراتيجية الشراكة (2/1 صفحة كحد أقصى)</b>	
ما هي إستراتيجية الشراكة المعتمدة لهذا البرنامج؟ (مثلاً، هل سيرتكز على شراكة و/أو آلية تنسيق قائمة؟ هل سيؤدي إلى خلق شراكات جديدة؟) لماذا تُعتبر إستراتيجية الشراكة هذه جوهرية لتحقيق النتائج والتأثيرات المُشار إليها أعلاه؟	
<b>ب. هل تتمتع الشراكة المقترحة بسجل سابق من العمل المشترك؟</b>	
نعم	<input type="checkbox"/>
لا	<input type="checkbox"/>
<b>ج. يُرجى وصف عملية/عمليات المشاورات التي تمت من أجل وضع البرنامج المقترح. (2/1 صفحة كحد أقصى)</b>	
<b>د. يُرجى إدخال العدد الإجمالي للمنظمات المضمنة في الشراكة المقترحة:</b>	
2	<input type="checkbox"/>
3	<input type="checkbox"/>
4	<input type="checkbox"/>
5	<input type="checkbox"/>
6	<input type="checkbox"/>
7	<input type="checkbox"/>
<b>يُرجى إضافة العدد اللازم]</b>	
<b>ه. أسماء الجهات الشريكة وأدوارها وأنشطتها (250 كلمة كحد أقصى للجهة الشريكة الرئيسية، 100 كلمة كحد أقصى لكل جهة</b>	

### شركة غير رئيسية)

يُرجى تحديد الجهات الشريكة الرئيسية في هذا البرنامج مع ذكر الأدوار التي ستمارسها كل جهة. لغايات إدارية، لا يمكن إلا لمنظمتين رئيسيتين كحدّ أقصى أن تكونا مسؤولتين عن إدارة البرنامج والالتزامات التعاقدية. في حال وجود أكثر من منظمتين في الشراكة، تتولى إحدى المنظمتين الرئيسيتين: أ) استلام تخطيط الميزانية وتوزيع الأموال على الجهات الشريكة غير الرئيسية؛ وب) تكاليف الشراكة (الاجتماعات، البنية التحتية، السفر، إلخ). يجب إدراج هذه المسؤوليات ضمن قسم "دور وأنشطة" المنظمة الرئيسية أدناه.

سيكون هنالك فرص أخرى لإدخال المزيد من معلومات أكثر تفصيلاً حول المنظمات الرئيسية في القسم الرابع من هذه الاستمارة وعن خطة توزيع الموازنة للجهات الشريكة في القسم الخامس.

الجهة الشريكة الرئيسية رقم 1: الاسم والدور والأنشطة (250 كلمة كحدّ أقصى)	
الجهة الشريكة الرئيسية رقم 2: الاسم والدور والأنشطة (250 كلمة كحدّ أقصى)	
الجهة الشريكة الرئيسية رقم 3: الاسم والدور والأنشطة (100 كلمة كحدّ أقصى)	
الجهة الشريكة الرئيسية رقم 4: الاسم والدور والأنشطة (100 كلمة كحدّ أقصى)	
الجهة الشريكة الرئيسية رقم 5: الاسم والدور والأنشطة (100 كلمة كحدّ أقصى)	
[يُرجى إدخال العدد اللازم من الخانات]	

### رابعاً. معلومات حول المنظمات الرئيسية

يُرجى إيفاد معلومات عن كيفية الاتصال بالمنظمتين الرئيسيتين كحدّ أقصى، فتكونان مسؤولتين عن إدارة البرنامج والالتزامات التعاقدية. (مثلاً، مسؤولية استلام المنحة).

أ-1 يُرجى إيفاد معلومات عن كيفية الاتصال بالمنظمة الرئيسية (رقم 1) <sup>6</sup> (في حال تقدّم منظمة واحدة بالطلب، يُرجى إيراد المعلومات المتصلة بها هنا):	أ-2 يُرجى إيفاد معلومات عن كيفية الاتصال بالمنظمة الرئيسية رقم 2:
إسم المنظمة الرئيسية رقم 1:	إسم المنظمة الرئيسية رقم 2:
العنوان البريدي:	العنوان البريدي:
المدينة والولاية أو المقاطعة أو المحافظة:	المدينة والولاية أو المقاطعة أو المحافظة:
الرمز البريدي:	الرمز البريدي:
البلد (أو الإقليم):	البلد (أو الإقليم):
رقم الهاتف (مع ذكر رمز المدينة والبلد):	رقم الهاتف (مع ذكر رمز المدينة والبلد):
رقم الفاكس:	رقم الفاكس:
الموقع الإلكتروني:	الموقع الإلكتروني:
:Skype	:Skype

<sup>6</sup> في حال لم تتضمن الشراكة المقترحة سوى منظمات من المجتمع المدني ومنظمات غير حكومية، يجدر بشريك واحد رئيسي على الأقلّ وأرد ضمن الاستمارة أن يكون مسجلاً قانونياً في البلد الذي سيتمّ فيه تنفيذ البرنامج.

<b>غير ذلك:</b>		<b>غير ذلك:</b>	
هل لدى المنظمة الرئيسية رقم حساب مصرفي؟	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا	هل لدى المنظمة الرئيسية رقم حساب مصرفي؟	<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا
معلومات عن جهة الاتصال من المنظمة الرئيسية رقم 1	<input type="checkbox"/> الأنثى <input type="checkbox"/> السيد	معلومات عن جهة الاتصال من المنظمة الرئيسية رقم 2	<input type="checkbox"/> الأنثى <input type="checkbox"/> السيدة <input type="checkbox"/> السيد
الاسم		الاسم	
الشهرة		الشهرة	
اللقب الوظيفي		اللقب الوظيفي	
عنوان أو عناوين البريد الإلكتروني		عنوان أو عناوين البريد الإلكتروني	
<b>ب-1 نوع المنظمة (يُرجى اختيار خانة واحدة فقط لوصف المنظمة الرئيسية رقم 1):</b>		<b>ب-2 نوع المنظمة (يُرجى اختيار خانة واحدة فقط لوصف المنظمة الرئيسية رقم 2):</b>	
<input type="checkbox"/> وكالة حكومية		<input type="checkbox"/> وكالة حكومية	
<input type="checkbox"/> منظمة مجتمع مدني		<input type="checkbox"/> منظمة مجتمع مدني	
في حال الإجابة بوكالة حكومية، يُرجى اختيار إحدى الخانات التالية:	في حال الإجابة بوكالة حكومية، يُرجى اختيار إحدى الخانات التالية:	في حال الإجابة بوكالة حكومية، يُرجى اختيار إحدى الخانات التالية:	في حال الإجابة بوكالة حكومية، يُرجى اختيار إحدى الخانات التالية:
<input type="checkbox"/> وزارة <input type="checkbox"/> أمانة عامة لشؤون المرأة <input type="checkbox"/> لجنة رئاسية <input type="checkbox"/> لجنة انتخابية <input type="checkbox"/> بلدية <input type="checkbox"/> حكومة تتمتع بالحكم الذاتي <input type="checkbox"/> حكومة اتحادية <input type="checkbox"/> حكومة ولاية/إقليم أو مقاطعة <input type="checkbox"/> برلمان/مجلس تشريعي <input type="checkbox"/> منظمة حكومية إقليمية <input type="checkbox"/> غير ذلك	<input type="checkbox"/> وزارة <input type="checkbox"/> أمانة عامة لشؤون المرأة <input type="checkbox"/> لجنة رئاسية <input type="checkbox"/> لجنة انتخابية <input type="checkbox"/> بلدية <input type="checkbox"/> حكومة تتمتع بالحكم الذاتي <input type="checkbox"/> حكومة اتحادية <input type="checkbox"/> حكومة ولاية/إقليم أو مقاطعة <input type="checkbox"/> برلمان/مجلس تشريعي <input type="checkbox"/> منظمة حكومية إقليمية <input type="checkbox"/> غير ذلك	<input type="checkbox"/> وزارة <input type="checkbox"/> أمانة عامة لشؤون المرأة <input type="checkbox"/> لجنة رئاسية <input type="checkbox"/> لجنة انتخابية <input type="checkbox"/> بلدية <input type="checkbox"/> حكومة تتمتع بالحكم الذاتي <input type="checkbox"/> حكومة اتحادية <input type="checkbox"/> حكومة ولاية/إقليم أو مقاطعة <input type="checkbox"/> برلمان/مجلس تشريعي <input type="checkbox"/> منظمة حكومية إقليمية <input type="checkbox"/> غير ذلك	<input type="checkbox"/> وزارة <input type="checkbox"/> أمانة عامة لشؤون المرأة <input type="checkbox"/> لجنة رئاسية <input type="checkbox"/> لجنة انتخابية <input type="checkbox"/> بلدية <input type="checkbox"/> حكومة تتمتع بالحكم الذاتي <input type="checkbox"/> حكومة اتحادية <input type="checkbox"/> حكومة ولاية/إقليم أو مقاطعة <input type="checkbox"/> برلمان/مجلس تشريعي <input type="checkbox"/> منظمة حكومية إقليمية <input type="checkbox"/> غير ذلك
<b>ج-1 يُرجى وصف مجالات اختصاص المنظمة الرئيسية رقم 1 (100 كلمة كحد أقصى)</b>		<b>ج-2 يُرجى وصف مجالات اختصاص المنظمة الرئيسية رقم 2 (100 كلمة كحد أقصى)</b>	
<b>د-1 عدد العاملين في المنظمة الرئيسية رقم 1 خلال السنوات التالية:</b>		<b>د-2 عدد العاملين في المنظمة الرئيسية رقم 2 خلال السنوات التالية:</b>	
عدد العاملين للعام 2007:	يُرجى تحديد عدد المناصب الرئيسية التي يشغلها رجال ونساء:	عدد العاملين للعام 2007:	يُرجى تحديد عدد المناصب الرئيسية التي يشغلها رجال ونساء:
عدد العاملين للعام 2008:	يُرجى تحديد عدد المناصب الرئيسية التي يشغلها رجال ونساء:	عدد العاملين للعام 2008:	يُرجى تحديد عدد المناصب الرئيسية التي يشغلها رجال ونساء:
عدد العاملين للعام 2009:	يُرجى تحديد عدد المناصب الرئيسية التي يشغلها رجال ونساء:	عدد العاملين للعام 2009:	يُرجى تحديد عدد المناصب الرئيسية التي يشغلها رجال ونساء:
<b>ه-1 في حال وجود فجوة كبيرة في ما يتصل بالمساواة بين</b>		<b>ه-2 في حال وجود فجوة كبيرة في ما يتصل بالمساواة بين</b>	

<sup>7</sup> المنظمات الدولية والإقليمية هي مؤهلة لتقديم الطلبات، على أن تثبت مواعيد مشروعها مع الأولويات الإنمائية الوطنية ضمن بلد معين.  
<sup>8</sup> راجع الحاشية السابقة.

الجنسين ضمن المنظمة و/أو الوكالة، ما هي الخطة الموضوعية لتحقيق قدر أكبر من التكافؤ بين الجنسين في المراكز القيادية وضمن المنظمة ككل؟ (2/1 صفحة كحد أقصى)		الجنسين ضمن المنظمة و/أو الوكالة، ما هي الخطة الموضوعية لتحقيق قدر أكبر من التكافؤ بين الجنسين في المراكز القيادية وضمن المنظمة ككل؟ (2/1 صفحة كحد أقصى)	
و-2 الموازنة الإجمالية السنوية للمنظمة الرئيسية رقم 2 (مثلاً، مجموع النفقات للسنة المالية (بالدولار الأميركي)):		و-1 الموازنة الإجمالية السنوية للمنظمة الرئيسية رقم 1 (مثلاً، مجموع النفقات للسنة المالية (بالدولار الأميركي)):	
2007	دولار أميركي	2007	دولار أميركي
2008	دولار أميركي	2008	دولار أميركي
2009	دولار أميركي	2009	دولار أميركي
ز-2 يُرجى ذكر مصادر التمويل الأساسية للمنظمة الرئيسية رقم 2 (يُرجى تعداد المانحين والمبالغ للسنتين الأخيرتين)		ز-1 يُرجى ذكر مصادر التمويل الأساسية للمنظمة الرئيسية رقم 1 (يُرجى تعداد المانحين والمبالغ للسنتين الأخيرتين)	
2007 اسم الجهة/الجهات المانحة الأساسية:	دولار أميركي	2007 اسم الجهة/الجهات المانحة الأساسية:	دولار أميركي
2008 اسم الجهة/الجهات المانحة الأساسية:	دولار أميركي	2008 اسم الجهة/الجهات المانحة الأساسية:	دولار أميركي
ح-2 في أي سنة تم تأسيس المنظمة الرئيسية رقم 2؟		ح-1 في أي سنة تم تأسيس المنظمة الرئيسية رقم 1؟	
ط-2 ما هي مهمة المنظمة الرئيسية رقم 2؟		ط-1 ما هي مهمة المنظمة الرئيسية رقم 1؟	
ي-2 هل سبق للمنظمة الرئيسية رقم 2 الحصول على دعم صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة من قبل؟		ي-1 هل سبق للمنظمة الرئيسية رقم 1 الحصول على دعم صندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة من قبل؟	
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا		<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا	
ق-2 في حال الإجابة بنعم، يُرجى ذكر السنة والمبلغ واسم الصندوق أو البرنامج ووجهة استخدام الأموال المقدّمة.		ق-1 في حال الإجابة بنعم، يُرجى ذكر السنة والمبلغ واسم الصندوق أو البرنامج ووجهة استخدام الأموال المقدّمة.	
سنة الحصول على دعم الصندوق:		سنة الحصول على دعم الصندوق:	
المبلغ بالدولار الأميركي:		المبلغ بالدولار الأميركي:	
الغاية:		الغاية:	

#### خامساً. معلومات حول الموازنة

أ. الموازنة الإجمالية للبرنامج المقترح (بالدولار الأميركي):
ب. المبلغ المطلوب من صندوق دعم المساواة بين الجنسين (بالدولار الأميركي):
ج. هل من جهات مانحة أخرى مساهمة أو ستساهم في هذا البرنامج؟ في حال الإجابة بنعم، يُرجى ذكر اسم الجهة/الجهات المانحة

والمبلغ/المبالغ المقدمة بالدولار الأميركي وسنة/سنوات المساهمة: المنظمات الحكومية : الرجاء تحديد الموارد المالية المقدمة من جهنكم في الشروع \* مبلغ (-) وسنة (-) هنا

\* إن المساهمات المالية مطلوبة من الحكومات (بما في ذلك ضمن الشراكات) ولكن ليس من المنظمات غير الحكومية. يمكن أيضاً إدراج المساهمات العينية (مثل حيز المكتب، الموظفين، المرافق الخاصة بالمؤتمرات، و منافذ وسائل الإعلام)، لكن مع إبراد قيمتها النقدية، على ألا تتجاوز قيمتها نصف المساهمة الإجمالية. سيعتبر صندوق دعم المساواة بين الجنسين المساهمات المتصلة بالموازنة السنوية للوكالة كانعكاس لدرجة الالتزام باستخدام البرنامج.

اسم الجهة/الجهات المانحة:

المبلغ (بالدولار الأميركي):

السنة/السنوات:

د. موازنة البرنامج

يُرجى إدراج فئات النفقات العامة للمبلغ المطلوب للبرنامج بالدولار الأميركي. في حال وجود شراكة، يُرجى تقديم موازنة إجمالية مجمعة واحدة ضمن الجدول أدناه:

المبلغ الإجمالي	السنة 2	السنة 1	الفئات/السنوات
			الرواتب:
			التكاليف المباشرة للبرنامج:
			الرصد والتقييم (بما في ذلك عملية جمع البيانات الأولية وتكاليف السفر):
			عمليات التدقيق الخارجية (عملية واحدة على الأقل في السنة)
			في حالة الشراكات فقط تكاليف الشراكة (الاجتماعات، البنية التحتية، السفر):
			الاتصالات والعلاقات العامة:
			التجهيزات:
			التكاليف الإدارية:
			المجموع الفرعي
			المنح الخارجية ومساهمات المنظمات بالدولار الأميركي (ملاحظة: يُفترض ذكر المساهمات المالية و/أو العينية فقط في حال تقدم الحكومات بطلبات المنحة):
			المبلغ المطلوب من صندوق دعم المساواة بين الجنسين بالدولار الأميركي:
			مجموع تكاليف تنفيذ البرنامج بالدولار الأميركي:

هـ. (في حالة الشراكات فقط) المبالغ المطلوبة للمنظمات الرئيسية ضمن الشراكة (بالدولار الأميركي)

المبلغ الإجمالي	السنة 2	السنة 1	المبالغ المطلوبة لكل جهة شريكة في السنة
			في حالة الشراكات فقط حصّة المنظمة الرئيسية رقم 1 من المبلغ الإجمالي المطلوب:

			في حالة الشراكات فقط حصّة المنظمة الرئيسية رقم 2 من المبلغ الإجمالي المطلوب: المجموع*

و. (في حالة الشراكات فقط) خطط توزيع الموازنة للشراكات (2/1 صفحة)  
يُرجى إيراد وصف مفصّل لطريقة توزيع الأموال وإدارتها في ما بين المنظمات الشريكة المدرجة ضمن القسم الثالث من الاستمارة. يُرجى ذكر المبالغ وعملية تنسيق الموازنات بين مختلف الجهات الشريكة.

#### سادساً. المرفقات المطلوبة

أ. يُرجى إرفاق/تحميل رسالة تأييد من جهة معنية رئيسية أخرى (مثلاً، جهة مستفيدة سابقة من برامج المنظمة المتقدّمة بالطلب) غير مشاركة بشكل مباشر في البرنامج المقترح.

ب. يُرجى إرفاق/تحميل الهيكل البنوي أو أي جدول أو مخطط آخر يظهر موقع الكيان المتقدّم بالطلب ضمن الحكومة (للكالات الحكومية) أو هيكلية المنظمة (للمنظمات غير الحكومية).

ج. للمنظمات غير الحكومية/ منظمات المجتمع المدني: يُرجى إرفاق/تحميل النظام الأساسي للمنظمة صاحبة الطلب ومستند يثبت وضعها القانوني في الدولة التي ينفذ بها المشروع.

د. للمنظمات الحكومية: يُرجى إرفاق/تحميل التقارير السنوية/بيانات الحسابات المرفوعة إلى وزارات المالية و/أو المصارف المركزية الخاصة بالدولة (خلال السنتين الماليّتين الأخيرتين).

هـ. للمنظمات غير الحكومية/ منظمات المجتمع المدني: يُرجى إرفاق/تحميل تقارير المنظمة السنوية وبياناتها المالية الخارجية الخاضعة للتدقيق خلال الفترتين الماليّتين الأخيرتين.

شكراً لتقديم طلبكم إلى صندوق دعم المساواة بين الجنسين!